

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ES Instrucciones FR Instructions RO Instrucțiuni



TQ ESCALERA TELESCOPICA 3,8

Q **TECNOL**[®]

La escalera telescópica, por su propia construcción, se extiende desde un formato compacto a uno completamente estirado, pudiendo fijar la escalera en cualquier posición intermedia, quedando parcialmente desplegada (**ver ilustración 1-2-3**).

1. Mecanismo de la escalera

La escalera bloquea cada peldaño con dos mecanismos de acero que saltan automáticamente y se cierran cuando la escalera se va subiendo (extendida).

- (1) Para indicar que una escalera está cerrada firmemente, observar los botones de ambas partes (**ver ilustración 6**).
- (2) Al cerrar la escalera, las palancas que cierran soltarán automáticamente el mecanismo, en el momento en que cada sección se vaya bajando.

2. Abrir la escalera

- Completamente desplegada

El procedimiento para abrir completamente la escalera es el siguiente:

- (1) Cuando la escalera esté abierta completamente, se debe utilizar sobre una superficie plana y nivelada. Durante su apertura, estabilice la escalera ayudándose con un pie en el peldaño más bajo (**ver ilustración 4**).
- (2) Abra del todo la escalera agarrando el primero peldaño con ambas manos. Extienda la sección primera completamente, y entonces extienda la próxima sección completamente. Al mismo momento compruebe que ambos mecanismos de cierre cierran (**ver ilustración 5-A**) los peldaños de la escalera (**ver ilustración 10**). Asegúrese que la escalera quede firme.
- (3) Continúe abriendo sección por sección, hasta que la escalera quede abierta completamente (**ver ilustración 7**).

NOTA!: Compruebe cuidadosamente que las palancas de cierre están en posición cerrada.

- Desplegada de forma parcial

El procedimiento para abrir parcialmente la escalera es el siguiente:

- (1) La escalera se abre a cualquier altura intermedia, colocándola en una superficie plana firme. Durante la apertura, estabilice la escalera con un pie colocado en el peldaño más bajo (**ver ilustración 4**).
- (2) Abra la escalera extendiendo la sección primera utilizando ambas manos, agarre la tercera sección (contado desde arriba) y extienda esta sección completamente tirando hacia arriba (**ver ilustración 9**).
- (3) Después, continúe con otra sección, hasta que la escalera esté extendida a la longitud deseada.
- (4) Verifique que ambos lados quedan cerrados en cada sección (**ver ilustración 8**). Asegúrese que cada peldaño creado esté realmente firme.

3. Cerrar la escalera

Para cerrar la escalera, proceda de la siguiente forma:

- (1) Ponga la escalera en posición recta. Con una mano mantenga firmemente la escalera en posición vertical (**ver ilustración 11**).
- (2) Con la otra mano, abra los mecanismos de cierre uno a uno, hasta que estén todos los peldaños abiertos. Al final la escalera se cerrará (**ver ilustración 12**).

NOTA!: Evite el riesgo de pisarse los dedos, no los ponga entre los peldaños mientras la escalera se esté cerrando.

4. Acortamiento de una escalera abierta

Cuando se quiera acortar una escalera ya abierta, siempre cierre la escalera primero (ver el punto 3), y entonces vuelva a abrir la escalera a la altura deseada (ver punto 2).

5. Precauciones de uso

Por razones de seguridad, las escaleras en general deben ser usadas con cuidado y con sentido común.

Acerca de una escalera telescópica, además hay que tener en cuenta los siguientes puntos:

- La escalera debe ser usada en un ángulo de 75°, en relación al suelo (**ilustración 13**).
- La escalera soporta un máximo de 150 kg (**ver ilustración 14**).
- La escalera debe ser usada sobre una superficie lisa, plana y firme.
- El peldaño superior no debe ser utilizado como apoyo para los pies.
- La escalera debe ser usada con una distancia regular entre peldaños (**ver ilustración 15**).
- Evite utilizar la escalera en ubicaciones con agua, ya que puede tener como resultado que las funciones de esta se ensucien y no funcionen bien debido a la tierra y el agua que puedan entrar en los tubos.
- Evite sujetar la escalera con golpes o con tratamientos brutos o bruscos, ya que se podrían dañar los tubos y esto afectaría directamente a la función telescópica de la escalera.
- Transporte siempre la escalera en posición cerrada, de esta forma los tubos telescópicos están protegidos uno dentro del otro y no pueden ser dañados.
- No abrir, cerrar o usar la escalera en la posición del revés.
- La escalera no se debe usar en posición horizontal, como descanso.

L'échelle telescopique, grâce à son constitution, se prolonge à sa plus pleine taille en tirant d'un format compact, en pouvant assurer l'échelle dans chaque position intermédiaire, en restant partiellement déployée (**voir illustration 1-2-3**).

1. Mécanisme de l'échelle

L'échelle se bloque a chaque échelon avec deux mécanismes en acier qui sautent automatiquement et se ferment quand l'échelle est tiré vers le haut.

- (1) Pour s'assurer que l'échelle est fermement fermé, observer les boutons des deux parties (**voir illustration 6**).
- (2) Après avoir fermé l'escalier, les leviers qui ferment lâcheront automatiquement le mécanisme, au moment où chaque section se baisse.

2. Déplier l'échelle

- Complètement déployée

Le procédé pour déplier l'échelle est le suivant:

- (1) Quand l'échelle est complètement ouverte, placer l'échelle sur une surface de niveau en dur et plate. Placer votre pied sur l'échelon du bas pour tenir l'échelle en place (**voir illustration 4**).
- (2) Avec les deux mains, tirer vers le haut sur les liaisons des échelons (toujours commencer à tirer les échelons supérieurs). S'assurer que chaque échelon est tiré vers le haut à sa pleine prolongation et verrouillé (**voir illustration 5A**) avant d'essayer de prolonger l'échelon suivant (**voir illustration 10**).
- (3) Tirer le nombre d'échelons souhaité en fonction de la hauteur à atteindre ou jusqu'à avoir toute l'échelle déplié (**voir illustration 7**).

IMPORTANT: s'assurer que chaque échelon a fermé bien verrouillé avant de prolonger les autres échelons.

- Dépliage partiel:

Le procédé pour déplier partiellement l'échelle est le suivant:

- (1) L'échelle s'ouvre à n'importe quelle hauteur intermédiaire, en plaçant sur une surface de niveau en dur et plate. Placer votre pied sur l'échelon du bas pour tenir l'échelle en place (**voir illustration 4**).
- (2) Ouvrez l'échelle en étendant des la première section avec les deux mains, attrapez le troisième section (en comptant de là-haut) et étendez cette section complètement en tirant vers le haut (**voir illustration 9**).
- (3) Tirer le nombre d'échelons souhaité en fonction de l'hauteur à atteindre.
- (4) S'assurer que chaque échelon a fermé bien verrouillé (**voir illustration 8**) avant de prolonger les autres échelons.

3. Pliage de l'échelle

Le procédé pour plier l'échelle est le suivant:

- (1) Saisir les verrous de l'échelon que vous voulez plier (**voir illustration 11**), puis pousser les verrous vers l'intérieur. Placer les pouces sur les verrous que vous souhaitez désengager.
- (2) Placer la paume de votre main au-dessous de l'accouplement. Simultanément, pousser les verrous vers l'intérieur jusqu'à ce que l'échelon précédent soit abaissé. Répéter cette opération pour chaque échelon, jusqu'à plier toute l'échelle.

IMPORTANT: Si vous placez le reste de votre main au-dessus de l'accouplement, votre main pourrait être pincée entre les échelons.

4. Raccourcir l'échelle ouverte

Quand on veut raccourcir l'échelle déjà ouverte, fermez toujours l'échelle, et alors tournez à ouvrir l'échelle à la hauteur désirée (voir un point 2).

5. Précautions d'usage

Par des raisons de sécurité, les échelles doivent être utilisées avec bon sens. À propos d'une échelle telescopique, de plus il faut considerer les points suivants:

- L'échelle doit être utilisée dans un angle de 75°, au sujet du sol (**voir illustration 13**).
- L'échelle supporte un maximum de 150 kg (**voir illustration 14**).
- L'échelle doit être utilisée sur une surface bien de niveau, dure et plane.
- L'échelon supérieur ne doit pas être utilisé comme appui pour les pieds.
- L'échelle doit être utilisé par une distance régulière entre les échelons (**illustration 15**).
- Évitez d'utiliser l'échelle dans des situations avec eau, puisque l'eau ou la saleté peut entrer dans les tubes.
- Si l'échelle devient endommagée, elle peut mal fonctionner et ne devrait pas être utilisée.
- Transporter toujours l'échelle en position fermée, pour que les tubes telescopiques soient protégés l'un dans l'autre et ne peuvent pas être dommages.
- Ne pas ouvrir, fermer ou utiliser l'échelle à l'envers.
- Ne pas employer l'échelle comme chevalet de sciage ni dans position horizontale.

Scara telescopică, pentru construcția dumneavoastră, se extinde de la un format compact la unul destul de extins, putând fi poziționată în orice poziție intermediară (**vezi imaginea 1-2-3**)

1. Mecanismul scării

Scara blochează fiecare treaptă cu ajutorul a 2 mecanisme de oțel care se declanșează automat și se închid când se dorește extinderea scării.

- (1) Pentru ca scara să fie fixată este prevăzută cu butoane pe ambele părți (**vezi imaginea 6**)
- (2) Pentru închiderea scării mecanismele care fixează scara se declanșează automat în momentul în care se strânge fiecare parte extensibilă.

2. Extensia / Montarea scării

- Se extinde complet

Procedura pentru a extinde scara este următoarea:

- (1) Pentru a extinde scara, trebuie fixată pe o suprafață plană, nivelată. Când se extinde, scara trebuie stabilizată fixând piciorul pe prima treaptă a scării (**vezi imaginea 4**)
- (2) Scara se extinde apucând prima treaptă / nivel cu ambele mâini. Primul nivel trebuie extins complet apoi al doilea nivel, în momentul în care primul nivel se deschide se poate observa că ambele mecanisme de închidere / fixare se declanșează (**vezi imaginea 5A**) fixând-o (**vezi imaginea 10**). Trebuie să verificăm dacă scara este bine fixată și dacă mecanismele de fixare s-au declanșat.
- (3) Continuați extensia scării secțiune cu secțiune până când scara a fost complet extinsă (**vezi imaginea 7**).

NOTA!: Verificați cu atenție dacă mecanismele de fixare sunt în poziție închisă.

- Se pliază parte cu parte.

Procedura de extindere parțială a scării este următoarea:

- (1) Scara este extensibilă și poate fi folosită la diverse înălțimi, fixând-o pe o suprafață plană fixă. În timpul extensiei stabilizează scara punând piciorul pe prima treaptă a scării (**vezi imaginea 4**)
- (2) Deschideți următorul nivel al scării utilizând ambele mâini, prindeți al treilea nivel (numărând de sus în jos) și extindeți și acea parte trăgând în sus (**vezi imaginea 9**).
- (3) Apoi continuați cu celelalte părți până când scara este extinsă la înălțimea dorită.
- (4) Verificați că ambele mecanisme de blocare să fie închise, acest lucru trebuie verificat pentru fiecare parte extinsă (**vezi imaginea 8**). Să vă asigurați că toate mecanismele de blocare sunt intradevădat fixate.

3. Strângerea / Plierea scării

Procedura este următoarea:

- (1) Puneți scara în poziția corectă. Cu o mână mențineți scara fixată în poziție verticală (**vezi imaginea 11**).
- (2) Cu cealaltă mână deschideți mecanismele de fixare unul până când toate părțile componente se pot plia. La final scara se pliază (**vezi imaginea 12**).

NOTA!: Evitați riscul de a vă răni degetele între părțile componente ale scării în timpul închiderii acestora.

4. Micșorarea scării

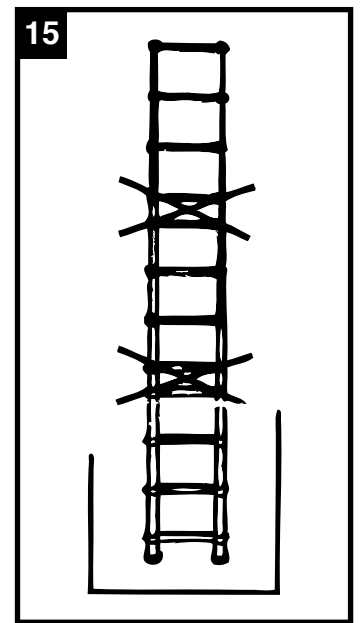
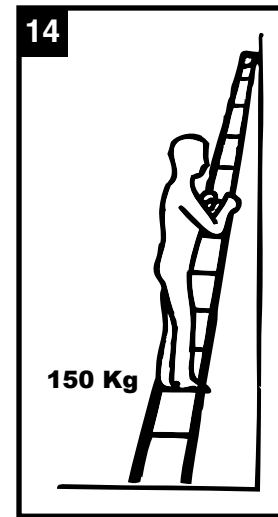
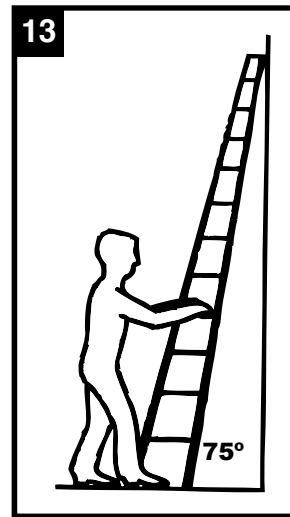
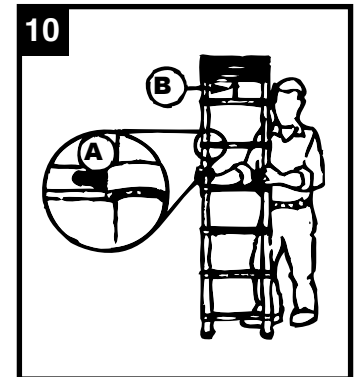
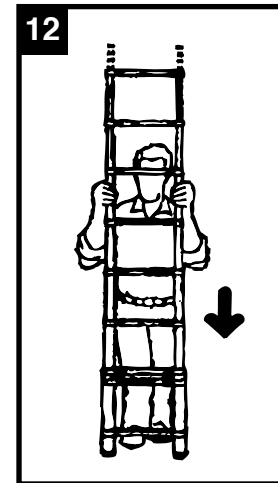
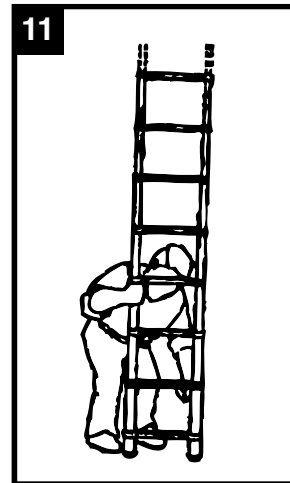
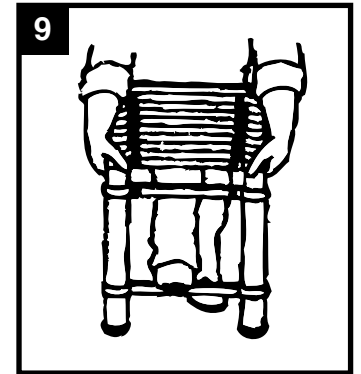
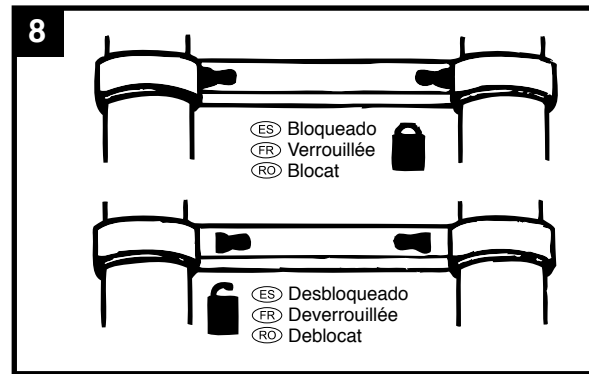
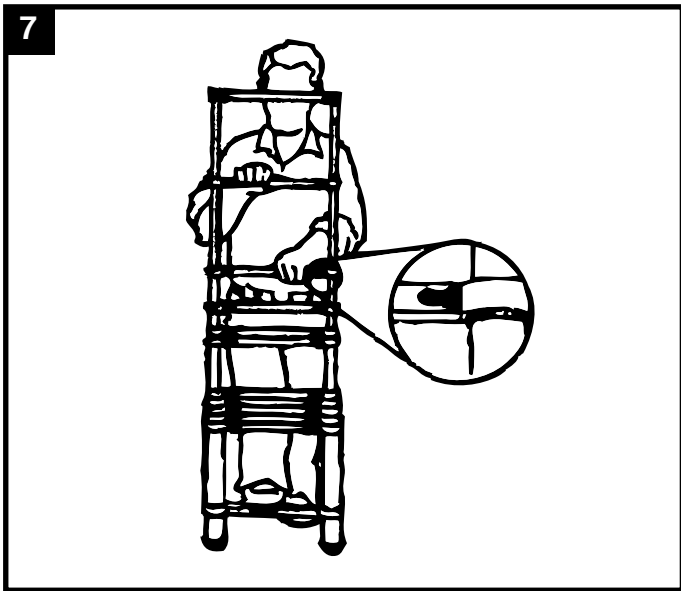
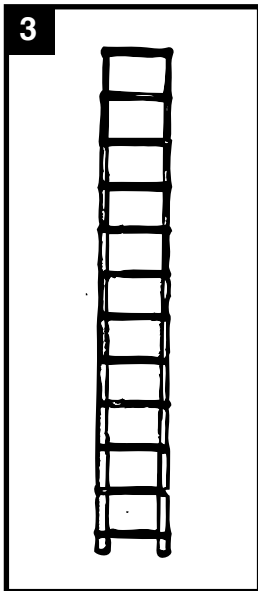
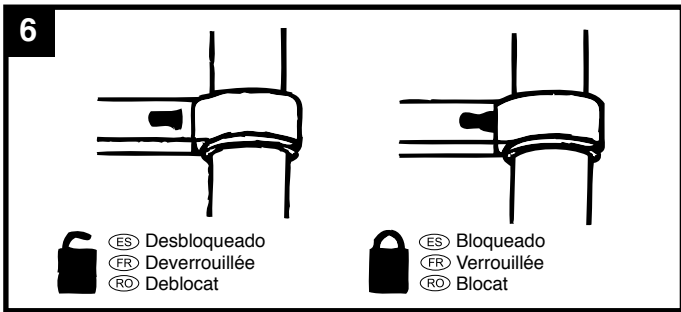
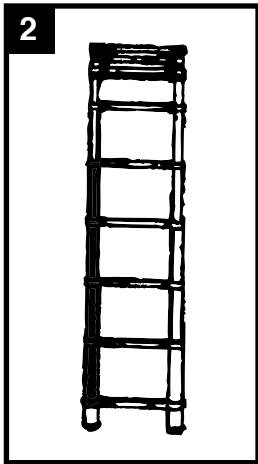
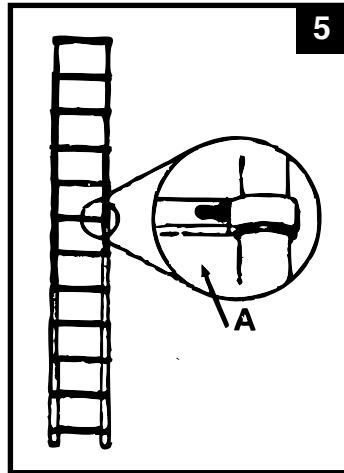
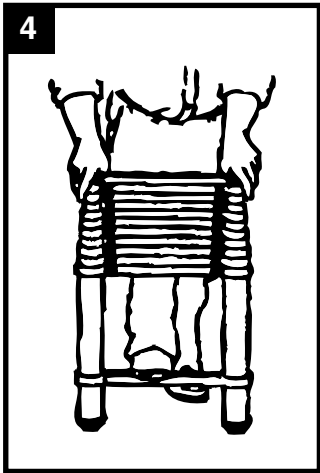
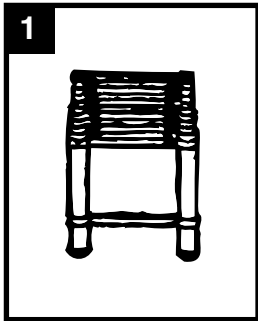
Când se dorește micșorarea dimensiunii unei scării deja extinse este necesară închiderea / pliarea scării mai întâi (vezi punctul 3) și apoi se montează scara la înălțimea dorită (vezi punctul 2).

5. Măsuri de precauție

Din motive de siguranță scările trebuie folosite în general cu multă atenție și precauție.

În cazul unei scări telescopice trebuie să avem în vedere următoarele:

- Scara trebuie fixată la un unghi de 75°, față de sol (**vezi imaginea 13**).
- Scara suportă o greutate de maxim 150 kg (**vezi imaginea 14**).
- Scara trebuie montată și utilizată pe o suprafață netedă, plană și fixă.
- Nivelul superior nu trebuie utilizat ca sprijin pentru picioare.
- Scara trebuie utilizată fixând o distanță constantă între părțile componente (**vezi imaginea 15**).
- Evitați utilizarea scării pe suprafețe umede datorită faptului că există posibilitatea ca aceasta să se murdărească și să nu mai funcționeze normal din cauza apei sau pamantului care poate intra în tuburile scării.
- Evitați lovirea scării cu obiecte dure deoarece ar putea afecta suportul scării și acest lucru afectează funcționalitatea scării telescopice.
- Transportați scara în poziție închisă / pliată în acest mod părțile telescopice sunt protejate unul în interiorul celuilalt.
- Nu deschideți, închideți sau utilizați scara în poziție inversă.
- Scara nu poate fi utilizată în poziție orizontală pentru a se așeza pe ea.



The logo for QTECNOL features a stylized 'Q' icon on the left, which is a circle containing a diagonal line and a small dot. To the right of the icon, the word 'TECNOL' is written in a bold, uppercase, sans-serif font. A registered trademark symbol (®) is positioned at the top right of the 'L'.